

EIDGENÖSSISCHER
JODLER-VERBAND

GEGRÜNDET 1910

ASSOCIATION FEDERALE
DES YODLEURS

FONDEE EN 1910



Technisches Regulativ
für das Fahnenschwingen

Ausgabe 2021

Règlement technique
relatif au lancer de drapeau

Edition 2021

Frau und Mann sind im EJV gleichberechtigt. Unter den Begriffen Fahnenschwinger, Juror, Konkurrent, Teilnehmer etc. sind deshalb auch die weiblichen Formen Fahnenschwingerin, Konkurrentin, Teilnehmerin etc. mitgemeint

Au sein de l'AFY, les femmes et les hommes sont égaux en droit. Les termes 'lanceur de drapeau', 'juré', 'concurrent', 'participant', etc., se réfèrent tant aux hommes qu'aux femmes et sont aussi à comprendre sous la forme féminine de 'lanceuse de drapeau', 'jurée', 'concurrente', 'participante' etc.

Inhaltsverzeichnis/Sommaire

Seite/Page

1.	Teilnahmeberechtigung Droit de participation	3
2.	Kategorien Catégories	3
2.1.	Das Fahnenschwingen wird in diesen Kategorien durchgeführt Le lancer du drapeau est effectué dans les catégories suivantes	3
2.2.	Gemischte Vorträge Nachwuchs und Einzelmitglieder Prestations mixtes: jeunes lanceurs et membres individuels	3
3.	Anzahl Auftritte Nombre de prestations	3
4.	Anmeldung Inscription	4
5.	Vortragslokale Locaux d'exécution des prestations	4
6.	Bestimmungen über die Darbietung Dispositions relatives à la présentation	4
6.1.	Technische Vortragsbestimmungen Dispositions techniques relatives à la prestation	5
6.2.	Duettvorträge Prestations en duo	5
7.	Jury Jury	5
8.	Beurteilung der Vorträge Evaluation des prestations	6
8.1.	Einzelvorträge Prestations en solo	6
8.2.	Duettvorträge Prestations en duo	6
8.3.	Nachwuchsvorträge Prestations pour jeunes	7
9.	Klassierung Classement	7
9.1.	Klassierung nach Sparten und Kategorien Classement par section et par catégorie	7
9.2.	Leistungen und Punkteschema Prestations et barème	7
9.3.	Nachwuchsfahnenschwinger Jeunes lanceurs de drapeau	7
10.	Disqualifikation Disqualification Schlussbestimmungen Dispositions finales	7 7 8

Artikel 1

Teilnahmeberechtigung

Für alle Teilnehmenden sind die Richtlinien für die Teilnahme und Qualifikation für Unterverbandsfeste und Eidg. Jodlerfeste verbindlich.

Die Jury bewertet jeden Vortrag. Bei fehlender Teilnahmeberechtigung hat der Gesamtbmann – nach Rücksprache mit dem Jurypräsidenten – zu entscheiden, ob der Teilnehmer (nachträglich) disqualifiziert wird.

Artikel 2

Kategorien

- 2.1 Das Fahnenschwingen wird in folgenden Kategorien durchgeführt:
- Einzelvorträge
 - Duettvorträge
 - Nachwuchsvorträge: Nachwuchsfahnenschwinger können in den Kategorien a und b konkurrieren.

Für Auftritte in den Kategorien a) und b) sind Einzelfestkarten, für die Kategorie c) Nachwuchsfestkarten zu lösen.

- 2.2 Gemischte Vorträge Nachwuchsfahnenschwinger und Einzelmitglieder
- In der Kategorie b) besteht, neben Vorträgen, die ausschliesslich von Nachwuchsfahnenschwingern absolviert werden, die Möglichkeit der gemischten Vorträge.
 - Als solche gelten Duett-Vorträge, die von Nachwuchsfahnenschwingern und Einzelmitgliedern absolviert werden.
 - In diesem Fall haben die Nachwuchsfahnenschwinger eine Nachwuchsfestkarte und die Einzelmitglieder eine Einzelfestkarte zu lösen. Sie können zwischen zwei Bewertungen wählen:
 - Ohne Klassierung, mit schriftlichem Bericht der Jury.
 - Mit Klassierung.

Artikel 3

Anzahl Auftritte

- Nebst der Mitwirkung in Gruppen sind maximal zwei Auftritte gestattet, jedoch nur ein Auftritt in der Kategorie 2.1.a.

Article 1

Droit de participation

Tout concurrent est tenu de respecter les Directives sur la participation et la qualification aux fêtes de yodel des sous-associations et à la Fête Fédérale des Yodleurs.

Le jury évalue chaque prestation. En l'absence de droit de participation, le *Gesamtbmann* décide, après consultation du président du jury, si le participant est disqualifié (a posteriori).

Article 2

Catégories

- 2.1 Le lancer de drapeau est exécuté dans les catégories suivantes:
- Solos
 - Duos
 - Jeunes: les jeunes lanceurs de drapeau peuvent concourir dans les catégories a et b.

Pour les prestations relevant des catégories a) et b), il est obligatoire de s'acquitter d'une carte de fête Membre individuel et pour celles relevant de la catégorie c) d'une carte de fête Jeune.

- 2.2 Prestations mixtes: jeunes lanceurs de drapeau et membres individuels
- Dans la catégorie b), les prestations peuvent être exécutées soit par des jeunes lanceurs de drapeau uniquement, soit en formation mixte (prestations mixtes).
 - Sont considérées comme des prestations mixtes les prestations exécutées par des jeunes lanceurs de drapeau et des membres individuels.
 - Dans ce cas, les jeunes lanceurs de drapeau sont tenus de s'acquitter d'une carte de fête Jeune et les membres individuels d'une carte de fête Membre individuel. Ils ont le choix entre deux évaluations:
 - Sans classement, avec rapport écrit du jury.
 - Avec classement.

Article 3

Nombre de prestations

- Outre la participation dans des groupes, deux prestations au maximum sont autorisées, mais une seule dans la catégorie 2.1.a.

- Duette in verschiedenen Besetzungen können zweimal in der Kategorie 2.1.b auftreten.
- Wer als Alphornbläser oder Jodler einmal konkurriert, ist nur zu einem Auftritt im Fahnenschwingen (Kategorie 2.1.a oder 2.1.b) berechtigt.
- Dasselbe gilt auch für Nachwuchsfahnenschwinger und Einzelmitglieder, die in gemischten Duett-Vorträgen (2.2) auftreten.

Artikel 4

Anmeldung

- Alle Konkurrierenden haben sich bis zum festgesetzten Termin anzumelden. Für jeden Auftritt ist eine separate Anmeldung auszufüllen.
- Die Teilnehmenden haben für ihren Wettvertrag die Wahlmöglichkeit Bewertung mit Klassierung oder Bewertung mit reiner Berichterstattung.
- Mit der Anmeldung anerkennen die Teilnehmenden den Entscheid der Jury.
- Gemischte Duett-Vorträge (vgl. 2.2) haben auf der Anmeldung zu vermerken, ob die Bewertung mit oder ohne Klassierung zu erfolgen hat. Wird keine Bewertungsart vermerkt, gilt die Anmeldung automatisch für einen Vortrag ohne Klassierung.

Artikel 5

Vortragslokale

- Für das Fahnenschwingen ist ein geeignetes Lokal mit mindestens 8.0 Meter nutzbarer Höhe bereitzustellen.
- Ebenfalls muss ein Anschwinglokal mit derselben Höhe vorhanden sein.

Artikel 6

Bestimmungen über die Darbietung

6.1. Technische Vortragsbestimmungen

- Es darf nur mit einer Fahne geschwungen werden, auch ausser Konkurrenz.
- Zulässig sind nur die Schweizerfahne und die Kantonsfahnen. Bei zu beurteilenden Vorträgen sind geflammte Fahnen nicht

- Les duos composés différemment peuvent se présenter deux fois dans la catégorie 2.1.b.
- Lorsqu'un concurrent s'est présenté une fois en tant que joueur de cor des Alpes ou yodleur, il n'est admis à se présenter qu'une seule fois en tant que lanceur de drapeau (catégorie 2.1.a ou 2.1.b).
- Il en va de même pour les jeunes lanceurs de drapeau et les membres individuels qui exécutent une prestation mixte dans un duo (2.2).

Article 4

Inscription

- Tous les concurrents sont tenus de s'inscrire dans les délais impartis. Un formulaire d'inscription distinct est à remplir pour chaque prestation.
- Les participants peuvent choisir entre deux types d'évaluation de leur prestation: une évaluation avec classement ou une évaluation avec un rapport uniquement.
- En s'inscrivant, les participants déclarent se conformer à la décision du jury.
- Les duos mixtes (cf. 2.2) doivent mentionner dans le formulaire d'inscription si l'évaluation a lieu avec ou sans classement. Si aucun mode d'évaluation n'est indiqué, l'inscription vaut automatiquement pour une prestation sans classement.

Article 5

Locaux d'exécution des prestations

- Un local approprié avec une hauteur utile minimale de 8m est mis à disposition pour le lancer du drapeau.
- Un local d'échauffement pour le lancer de drapeau disposant de la même hauteur de plafond est également mis à la disposition des concurrents.

Article 6

Dispositions relatives à la présentation

6.1 Dispositions techniques relatives à la prestation

- Seul un drapeau peut être utilisé pour le lancer, même hors-concours.
- Seuls le drapeau suisse et les drapeaux des cantons sont admis. Les

gestattet. Das Fahnentuch muss quadratisch sein bei einer Seitenlänge von 120 cm. Die Länge des Fahnenstockes ist frei.

- Bei Einzelvorträgen von Nachwuchsfahnenschwingern kann die Grösse der Fahne der Körpergrösse angepasst werden, muss aber quadratisch sein bei einer Seitenlänge von mind. 80 x 80 oder 100 x 100 cm.
- Der grosse Kreis, in dem die Darbietung auszuführen ist, beträgt im Durchmesser 150 cm, der kleine Kreis 60 cm. Alle Schwünge und Vortragsteile sind links und rechts auszuführen.
- Der Vortrag dauert 3 Minuten (+/- 5 S) und ist erst mit dem Halt-Ruf der Jury zu beenden. Als Abschluss ist die Fahne kurz im Stillstand zu präsentieren. Bis zu diesem Zeitpunkt führen alle Fehler, wie auch das zu frühe Verlassen des Kreises, zu entsprechenden Abzügen.
- Weiter ist während des Vortrages das Jauchzen, Sprechen oder offensichtliches Kauen von Gegenständen zu unterlassen.

6.2. Duettvorträge

Bei Duettvorträgen gilt zudem:

- Dieselben Schwünge sind gleichzeitig von beiden Fahnenschwingern auszuführen.
- Beim Fahnwechsel dürfen sich die Konkurrerenden zueinander drehen.
- Der Abstand zwischen den beiden Kreismitten beträgt 4 m.

Artikel 7

Jury

- Die Vorträge werden von drei Juroren beurteilt. Sie teilen sich die Aufgaben des Beurteilens. Die Beurteilungskriterien sind in drei Teilgruppen aufgeteilt. Jeder der drei Juroren teilt in einer dieser Teilgruppen.
- Der Obmann koordiniert die Ergebnisse der Jury. Er setzt in Absprache mit den anderen zwei Juroren die Klasse fest und ist verantwortlich für den Festbericht. Er entscheidet

drapeaux flammés ne sont pas autorisés pour les prestations soumises à évaluation. La toile du drapeau est un carré de 120 cm de côté. La longueur du bâton du drapeau n'est pas imposée.

- Lors des prestations individuelles des jeunes lanceurs de drapeau, la grandeur du drapeau peut être adaptée à la taille du jeune ; le drapeau doit être carré et ses dimensions minimales sont de 80 x 80 ou 100 x 100 cm.
- Le diamètre du grand cercle dans lequel la présentation est réalisée est de 150 cm ; le petit cercle a un diamètre de 60 cm. Tous les lancers et les différentes parties de la prestation sont à exécuter à droite et à gauche.
- La prestation dure 3 minutes (+/- 5 secondes) et ne se termine qu'avec le stop du jury. La mise à l'arrêt du drapeau pendant un court instant marque la fin de la prestation. Jusqu'à ce moment-là, toutes les erreurs ainsi que la sortie trop tôt du cercle entraînent des retraits de points.
- En outre, il faut s'abstenir durant la présentation d'exulter, de parler ou de mastiquer quoi que ce soit de manière apparente.

6.2 Prestations en duo

Les dispositions suivantes s'appliquent pour les prestations en duo:

- Les deux lanceurs de drapeau exécutent simultanément le même lancer.
- Lors d'un changement de drapeau, les concurrents peuvent se tourner l'un vers l'autre.
- L'écart entre les centres des deux cercles est de 4m.

Article 7

Jury

- Les prestations sont évaluées par trois jurés, qui se partagent les tâches d'évaluation. Les critères d'évaluation sont répartis en trois sous-groupes. Chacun des trois membres du jury évalue dans l'un de ces sous-groupes.
- Le chef du jury (*Obmann*) coordonne les résultats du jury. En collaboration avec les deux autres membres du jury, il définit la classe et il est responsable du rapport écrit

abschliessend über eine allfällige Disqualifikation.

- An Unterverbandsfesten wird der Austausch von Juroren zwischen den Unterverbänden begrüsst.

Artikel 8

Beurteilung der Vorträge

8.1 Einzelvorträge

- Die maximale Punktzahl beträgt 30.
- Abzüge und Zusatzpunkte pro definiertes Ereignis gemäss Hilfs- und Bewertungsblättern.

Folgende Kriterien werden bewertet:

Teilgruppe 1 / Obmann:

Abzüge für:

- Zeitkontrolle
- Wiederholungen/Einseitig
- Korrekturabzug 2 Hochschwünge fehlen
- Harmonie (bei Duett Vorträgen)

Zusatzpunkte für:

- 3 KH (Körperhöhe) Schwünge
- 2 KH (Körperhöhe) Schwünge
- Extra-Schwünge (laut Juryblatt)
- Bein- Körperkombinationen
- Zuwürfe (bei Duett-Vorträgen)

Teilgruppe 2 / Juror 1:

Abzüge für:

- Verwickler
- Fahnenstreifer
- Stoffgriffe
- Nichteinstützen der ruhenden Hand
- Körperhaltung
- Tempoveränderungen
- Schwung Ausführung
- Fahnengrösse

Teilgruppe 3 / Juror 2:

Abzüge für:

- Schritte
- Wippen
- Stockaufschlag
- Fall der Fahne

8.2 Duettvorträge

Die Jury bewertet folgende Kriterien gemäss vgl. 8.1:

- Obmann (Fahنشwinger 1+2)
- Alle Kriterien Teilgruppe 1
- Beim Bewerten der KH ist die Höhe des tieferen Schwunges massgebend.

sur la prestation. Il prend la décision lors d'une éventuelle disqualification.

- Lors des fêtes des sous-associations, les échanges entre jurés des différentes sous-associations sont salués.

Article 8

Evaluation des prestations

8.1 Prestations en solo

- Le nombre maximal de points s'élève à 30.
- Retraits de points et points additionnels pour chaque événement défini dans les feuilles du jury et les feuilles auxiliaires.

Les critères suivants sont évalués :

Sous-groupe 1 / Obmann (chef du jury):

Retraits de points pour:

- Contrôle du temps
- Répétitions/un seul côté
- Correction de 2 virages relevés
- Harmonie (pour duo)

Points supplémentaires pour:

- Lancers à 3 hh (hauteur d'homme)
- Lancers à 2 hh (hauteur d'homme)
- Lancers exceptionnels (selon feuille du jury)
- Combinaisons jambes et corps
- Lancers entre lanceurs (pour les duos)

Sous-groupe 2 / Jury 1:

Retraits de points pour:

- Toile du drapeau enchevêtrée
- Toile du drapeau qui touche le corps
- Main qui touche la toile du drapeau
- Main libre non posée sur la hanche
- Posture
- Changements de rythme
- Exécution du lancer
- Dimensions du drapeau

Sous-groupe 3 / Jury 2:

Retraits de points pour:

- Pas effectués
- Talons levés lors des lancers
- Bâton qui touche le sol
- Drapeau qui tombe au sol

8.2 Prestations en duo

Le jury évalue les critères selon cf. 8.1:

- *Obmann* (chef du jury) (lanceurs de drapeau 1+2)
- Tous les critères du sous-groupe 1
- Pour évaluer la hauteur d'homme, la hauteur du lancer le plus bas est déterminante.

- Juror 1 (Fahnenschwinger 1)
- Alle Kriterien Teilgruppe 2+3
- Juror 2 (Fahnenschwinger 2)
- Alle Kriterien Teilgruppe 2+3

Die Abzüge von Juror 1 und 2 werden halbiert und soweit nötig auf $\frac{1}{4}$ Punkt gerundet.

8.3 Nachwuchsvorträge

Die Bewertung der Schwunghöhe und des Tempos wird der Körpergrösse des Nachwuchsfahnenschwingers angepasst.

Artikel 9

Klassierung

- 9.1 Die Klassierung erfolgt sparten- und kategorienweise.
- 9.2 Die Leistungen werden nach folgendem Punkteschema klassiert:
- Klasse 1: 30.00 bis 26.00 Punkte
 - Klasse 2: 25.75 bis 20.00 Punkte
 - Klasse 3: 19.75 bis 10.00 Punkte
 - Klasse 4: unter 10.00 Punkte
- 9.3 Nachwuchsfahnenschwinger
- Nachwuchsfahnenschwinger werden nicht klassiert. Sie erhalten einen schriftlichen Bericht.
 - Gemischte Duett-Vorträge (vgl. 2.2) werden nur dann klassiert, wenn sie Entsprechendes auf der Anmeldung vermerkt haben.

Artikel 10

Disqualifikation

- Konkurrerende, welche sich nicht an die «Statuten EJV», an die «Richtlinien für die Teilnahme und Qualifikation für Unterverbands- und Eidg. Jodlerfeste», die «Bestimmungen EJV für die Wettvorträge an Jodlerfesten» und das technische Regulativ halten, werden disqualifiziert.
- Weitere Disqualifikationsgründe:
- Trotz Ruf des Obmanns „Bitte weiter!“ beendet der Fahnenschwinger seinen Vortrag frühzeitig.
- Fluchen, Abbruch des Vortrages oder provokatives Verhalten durch den Fahnenschwinger.
- Keine Schweizer- oder Kantonsfahne oder eine stark verschmutzte Fahne.

- Juré 1 (lanceur de drapeau 1)
 - Tous les critères des sous-groupes 2+3
 - Juré 2 (lanceur de drapeau 2)
 - Tous les critères des sous-groupes 2+3
- Les retraits de points des jurés 1 et 2 sont réduits de moitié et si nécessaire arrondis au $\frac{1}{4}$ de point.

8.3 Prestations de jeunes

L'évaluation de la hauteur du lancer et du rythme est adaptée à la taille du jeune lanceur de drapeau.

Article 9

Classement

- 9.1 Le classement se fait par section et par catégorie.
- 9.2 Les prestations sont classées selon le barème suivant:
- Classe 1 30.00 à 26.00 points
 - Classe 2 25.75 à 20.00 points
 - Classe 3 19.75 à 10.00 points
 - Classe 4 moins de 10.00 points
- 9.3 Jeunes lanceurs de drapeau
- Les jeunes Lanceurs de drapeau ne sont pas classés. Ils reçoivent un rapport écrit.
 - Les prestations en duos mixtes (cf. 2.2) sont classées uniquement lorsque cela a été indiqué expressément dans le formulaire d'inscription.

Article 10

Disqualification

- Tout concurrent qui ne respecte pas les « Statuts de l'AFY », les « Directives sur la participation et la qualification aux fêtes de yodel des sous-associations et à la Fête Fédérale des Yodleurs », les « Dispositions de l'AFY pour les prestations exécutées lors des concours des fêtes de yodel » ainsi que le présent règlement technique est disqualifié.
- Autres motifs de disqualification :
- Le lanceur de drapeau arrête son exercice avant la fin du temps réglementaire malgré l'appel du chef du jury (*Obmann*) « Continuez s'il vous plaît ! ».
- Jurons, arrêt de l'exercice, provocation affligeante de la part du lanceur de drapeau.
- Pas de drapeau suisse ni de drapeau du canton ou pas de drapeau présentable.

Schlussbestimmungen

Dieses Reglement gilt sinngemäss auch für die Jodlerfeste der Unterverbände.

Das vorliegende Regulatoriv wurde an der Sitzung des Zentralvorstands vom 27.8.2021 genehmigt und für die Jodlerfeste ab dem Jahr 2022 in Kraft gesetzt.

EIDGENÖSSISCHER JODLERVERBAND



Die Präsidentin, Karin Niederberger



Der Präsident der FKF, Walter von Matt

Dispositions finales

Le présent règlement s'applique par analogie aux fêtes de yodel des sous-associations.

Le présent règlement a été approuvé par le Comité central lors de sa séance du 27.8.2021 et entre en vigueur pour les fêtes de yodel qui se dérouleront à partir de 2022.

ASSOCIATION FEDERALE DES YODLEURS



La présidente Karin Niederberger



Le président de la Commission technique Lancer de drapeau CTLD Walter von Matt